

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV...Número 8082

Número medio . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON SABADO 31 MAYO 1930

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.

## COMENTARIOS

### Las reparaciones debidas

(De «La Voz» de Madrid de 23 del presente mes)  
El Consejo de Estado ha dado respuesta afirmativa a la consulta que se le ha hecho sobre devolución del dinero hurtado al general Aguilera, confiscándole antijurídica, ilegalmente, unos miles de pesetas.

La imposición de multas antirreglamentarias a capricho de la Dictadura fué un cínico desafuero, un atentado de lo más típicamente bolchevique al derecho de propiedad y una resurrección ilegal de las confiscaciones. Se aplicó por primera vez la pena a los supuestos complicados en la intentona revolucionaria llamada sanjuanada: al ex presidente del Consejo conde de Romanones se le impuso medio millón de pesetas; al teniente general Aguilera, 200.000; al capitán general don Valeriano Weyler, 100.000; al doctor Marañón, además de encarcelarlo, 100.000; al fugitivo don José Manteca, 100.000; a don Segundo García, condenado a severa pena, que cumplía en el castillo de Montjuich, y de la cual ha sido indultado, 30.000; al general Batet, 15.000; a Marcelino Domingo, 5.000; a Eduardo Barriobero, quince mil.

Otras multas se impusieron en esta ocasión, y varias posteriormente, una al conde de Benalúa y conde de San Pedro de Galatúa, otra al señor Ibarra de Sevilla, por inspirar una graciosa bromita.

Una Junta, de la cual dice el señor Maura y Gamazo «no tuvo escrúpulo de formar parte un delegado de la mitra privada», se encargó de distribuir con fines benéficos el caudal reunido por tan insolito procedimiento.

Devolver a los multados el dinero que les fué arrebatado es reparación justísima. Pero se falta a la justicia si la reparación se hace con dinero de todos: culpables e inocentes, de pecadores y justos, de firmantes y aprobadores de la copiada Real orden y de los que la ejecraron al punto de conocerla, de los imbéciles o malvados que reían la gracia, sobre todo al conocer el pellizco que daba la Dictadura a Romanones, y los censores del arbitrario procedimiento. Devuelva el dinero quien lo arrebató, y los coautores, consortes, cómplices y encubridores de los confiscadores.

Los ministros del año 1926, los asambleístas, los consajeros de Estado, los someténistas, la U. P. y, en general, cuantos sirvieron a la Dictadura deben aportar lo preciso para la devolución.

El gravamen debe también recaer sobre los individuos o las entidades que

formaron las juntas para la distribución del dinero

No sería equitativo hacer pagar igual cantidad, por insignificante que fuese, a los multados que a los impositores de la multa, a los que tuvieron la poca delicadeza de aceptar puestos en las juntas distribuidoras como a personas dignísimas, cual la señorita Teresa Alcalá Galiano, hija de los condes de Casa Valencia, quien se apartó de una obra benéfica que contribuía hasta entonces a sostener por haber aceptado la benéfica entidad un donativo con dinero de las multas.

Todos deben pagar las consecuencias de un acto punible colectivo. No tiene este carácter la imposición por una minoría de las delictuosas multas que a la mayoría del país escandalizaron y repugnaron.

Crimen de todos es el perpetrado en Cuenca en las personas de Luis Sánchez Gascón y Gregorio Valero Contreras, obligados a golpes, aplicándales bárbaro tormento, a declararse asesinos del pastor Grimaldos, que ni de ellos ni de nadie sufrió daño alguno.

En Real orden de 29 de marzo de 1926—el mismo año de la otra Real orden, la de las multas—se afirma que «la confesión de los reos Valero y Sánchez, base esencial de su condena, fué arrancada en el sumario mediante violencias inusitadas».

A pesar de la culpabilidad evidente y directa de los atormentadores o violentadores, del mal juez, de los excelentes sicarios, de la Audiencia de Cuenca, del Tribunal Supremo y de un Estado que así elegía administradores de justicia y servidores de los Poderes ejecutivo y judicial, no se indemniza a los maltratados y a los que han estado años en el presidio de San Miguel de los Reyes, tristemente célebre por lo que ha descubierto, remediado y no castigado la Dirección de Prisiones.

En este bien llamado crimen de todos somos todos criminales, ya por acción, ya por omisión, número en el cual colocamos a los que callaron en la Prensa y a los que todavía fustigan a los que censuran tropelías criminales como ésta, llamándolos enriquecedores de la leyenda negra. Aun así, habrá una minoría limpia de culpa en este bochornoso crimen colectivo; pero por ser reducida, y en cierto modo anónima, no debe servir de obstáculo a que con el dinero de todos se indemnicen a León Sánchez y Gregorio Valero, víctimas del crimen colectivo.

### CASINO DE OBREROS DE UNION REPUBLICANA

Estando verificándose por el Ayuntamiento el Censo electoral de nuestra población y su término, se ruega a todos nuestros correligionarios y a cuantos simpaticen con nuestro ideal, que hayan cumplido o cumplan en breve los veinte y cinco años, con objeto de que todos sean incluidos en dicho Censo se sirvan pasar por este Casino de nueve a diez de la noche todos los días laborables para dar sus nombres a fin de que la Comisión electoral nombrada al efecto cuide de su inscripción facilitando de este modo la fiscalización que se llevará a cabo cuando el Alistamiento se ponga a efectos de reclamación.

Por la Comisión electoral,  
PEDRO PONS SITGES

Así lo suplican al presidente del Consejo, los abogados de los asesinatos que no asesinaron, a pesar de su confesión, arrancada con violencia, al pastor Grimaldos, y así lo demanda la opinión, y así lo desea quien sienta amor a la justicia.

La súplica fué hecha en febrero, y todavía no ha sido atendida. ¿A qué se espera?

ROBERTO CASTROVIDO

### Manifiesto de la derecha republicana de Cataluña

Se ha publicado, redactado en catalán, el manifiesto siguiente:

«Las desventuras de España desde la Restauración, con la nefasta política de los partidos de turno, agudizadas con los seis años de dictadura que acabamos de padecer han provocado con el despertar de las conciencias ciudadanas un movimiento a favor de la República de los elementos de orden que desean una normalidad que resuelva los problemas del país.

Para organizar este republicanismo latente de todos los que no pueden aceptar íntegramente los programas de los tradicionales partidos republicanos se constituye la Derecha republicana de Cataluña.

El solo hecho de ser republicanos ya quiere decir que basamos nuestra actuación en principios liberales y democráticos que resultan incompatibles con el actual régimen; no somos, pues, de derecha en este sentido reaccionario que se pudiera atribuir a esta palabra.

Queremos destruir la ficción que se ha querido crear alrededor de la República en nuestro país, presentando esta forma de gobierno como medio de persecución sistemática de la religión y elemento disolvente de la sociedad.

Precisamente queremos evitar la continuación de la anomalía en que ha de vivir el régimen monárquico, que nos conduce fatalmente a la anarquía de la que solamente nos puede salvar la República.

Por el solo hecho de ser catalanes, defendemos como cosa primordial las legítimas aspiraciones de nuestra tierra. Nadie puede desconocer la personalidad de Cataluña y su derecho a regirse por ella misma. Queremos terminar con el asimilismo de que mal padece no solamente Cataluña, sino España entera. Nuestra campaña contra el asimilismo será también fuera de Cataluña. Vemos la solución de las aspiraciones catalanas en una república federal de orden y democracia.

Todos los que se avengan en estos principios, base de nuestra actuación, podrán venir con nosotros.»

El programa concreto del partido se hará público después de haber sido aprobado por la asamblea de la Derecha republicana de Cataluña que se convocará muy pronto.

Las adhesiones se reciben en las oficinas del partido, calle Ancha, 22, entre el 7 y 9 de la noche.

Por la comisión organizadora, Andrés Sanahuja, Gonzalo de Reparaz, Felipe de Solá Cañizares, Jaime Martorell y José de Ros.

natural, las otras naciones se rebelan generalmente contra este absurdo predominio.

En los siglos pasados, España, nuestra patria, llegó a dominar una gran parte del mundo conocido. «No se ponía el Sol en sus dominios». Y la gloriosa y orgulloso nación, creyéndose llamada por Dios para llevar a cabo una fantástica obra de dominio material y espiritual, creyendo interpretar los designios de la Divinidad, se lanzó a la descabellada y absurda empresa de implantar la religión católica por todas partes, desarraigando de paso las otras religiones que le hacían sombra. Y como es muy natural y lógico, fracasó en su magna empresa. Inglaterra, la nación hasta hoy reina de los mares, quiso imponer en todas partes el predominio de su comercio, sus maneras, su organización y ser única dueña y soberana del mar. Y también, como es inevitable, ha fracasado. Pitiéramos, fué Alemania la encargada por el Destino de dar el toque de atención. Creyéndose los alemanes tan inteligentes, laboriosos y capaces como los ingleses, se lanzaron por su parte a la conquista ordenada y metódica de los mercados extranjeros y la rivalidad entre ellos se acentuó. Además, vio Alemania la necesidad de crear una poderosa flota de guerra para poder luchar en igualdad de condiciones con su rival y el difunto almirante Von Tirpitz fué el encargado de dar realidad al sueño imperialista de la nación teutónica. Y sucedió fatalmente lo que estaba escrito en el libro del Destino: el choque entre los dos imperialismos, choque que terminó con el arrasamiento de otras naciones y que aún hoy día es causa del malestar agridado del mundo. Y algo más: el gravado porque antes ya existía pujante este malestar: Del choque entre los dos colosales se benefició la gigantesca nación norteamericana que hacia tiempo seguía triunfalmente su camino acelerado hacia la conquista material y espiritual del mundo. Y ahora ya no es Inglaterra la reina de los mares. Ahora los acorazados y cruceros yanquis surcan orgulloosamente las aguas oceánicas ostentando también el cetro de los reyes del mar. Pero estas soberanías, como todas las soberanías materiales del mundo, son vanas y transitorias.

Se aspiraba absorbente de los Estados poderosos, ha sido también uno de los principales agentes perturbadoras de la Paz del Mundo. Es tan grande y complejo el conglomerado humano, que es difícil desenredar la madeja de las innumerables aspiraciones, deseos y sentimientos que mueven a los hombres. Pero llegar al día en que este espíritu absorbente de los Estados y de las multitudes dejen paso a otras manifestaciones más nobles de concordia estable de aproximación intelectual y de cariño verdadero entre las naciones del orbe.

### El ideal de las naciones

Hay muchos ideales, tanto como naciones hay sobre la Tierra: Francia, por ejemplo, aspira a sombrar y conquistar el mundo, principalmente por su inteligencia, por su espíritu creador, por la belleza de sus murallas, por el predominio de sus bellas artes. Pero al mismo tiempo seríamos injustos si no dijéramos que incuba en sus entrañas el veneno militarista. Francia aspira también a

la hegemonía terrestre en el confín. El ruso y a la superioridad marítima en el Mediterráneo. Inglaterra cifra sus sueños de ambición en el predominio sobre los mares a pagar de que se ha visto obligada a compartir con los Estados Unidos. Un predominio que le ayudaría a conquistar la mayor parte de los mercados mundiales, llenando de ríos de oro los Bancos de su nación; aspira también a conservar sus poderosas colonias que pugnan por escaparse de las manos y que a pesar de todo se le escaparán en fecha más o menos próxima...

La Inglaterra senesca sabe que su apogeo ha terminado. En el reloj de la Historia ha sonado ya la hora de su decadencia, pero como es muy natural y humano la nación de los antiguos paríacos, la patria de Ovívero Cromwell, de Gledstone y Disraeli siente amargura y desesperación al tener que abandonar sus sueños de grandeza y se acerca desesperadamente a las que ella cree tablas de salvación.

Los Estados Unidos, la poderosa república de la otra parte del Atlántico, cuyas orillas bañan los dos océanos más grandiosos de la Tierra, vé con juvenil elborozo como en 150 años de esfuerzo tenaz y gigantesco (sin precedentes en la Historia de la Humanidad), ella que era pequeña colonia inglesa de unos ocho millones de habitantes, se ha convertido en la nación más rica y poderosa de la Tierra. Va realizando rápidamente sus sueños de ambición y poderío. Ve como todas las naciones del mundo se inclinan reverentes y humilladas ante el poder de su oro y de sus escuadras y aspira de momento a la hegemonía material y espiritual sobre la América. Hegemonía que ha encontrado y encontrará siempre serios obstáculos, porque no es posible que por mucho que sea el poder de la joven república y por muy grande que llegue a ser la inteligencia y voluntad de sus hombres de Estado, que la patria de Franklin y de Washington llegue a ponerse de acuerdo primeramente y a dominar luego espiritualmente a naciones como la Argentina, el Brasil, Chile y Uruguay (pongo por ejemplo), que tienen una civilización distinta, distintos procedimientos y una fínura y gusto muy diferentes.

Y así, todas las naciones siguen el camino luminoso de su ideal. Claro está que al referirse a todas las naciones hablo en sentido relativo; porque no se me oculta que en cada una de ellas, debido a su misma complejidad, hay un número de ideales, de aspiraciones diversas que si pudieran exponerse aquí, formarían un caos indelible.

Pues bien: cada idealista han de chocar inevitablemente en un futuro no muy lejano: Es la ley inevitable. Pero lógicamente, los hombres sensatos pueden evitar que esos choques se manifiesten violentamente.

### Para evitar las guerras

El verdadero camino para llegar a la consecución de las guerras es el de la Fraternidad humana. Y o sea que esta fraternidad llegue a ser un hecho entre los humanos, se necesitarán muchos siglos. Y sin embargo, la última catástrofe mundial abrió en gran parte los ojos de la Humanidad. La enseña que los armamentos guerreros en lugar de evitar las guerras, las engendran y alimentan. La enseña que los Cueros armados a pueden ser muy desastrosamente organizados y tener mucho prestigio material y ser sin embargo contraproducentes para la obra de la Paz. Enseña además con una claridad meridiana que es de todo punto lógico que la que cuesta tanto de mantener durante la Paz armada, lo que ha sido causa de la ruina de tantas haciendas, se haya de convertir luego en una de las causas productoras de rivalidades y odios. Porque es absolutamente necesario a las naciones que quieren nivelar sus presupuestos y acometer reformas serias: debían para el bien y la prosperidad de sus ciudadanos, reducir o eliminar sus presupuestos de guerra, cueste lo que cueste que cueste.

Para que la Fraternidad sea un hecho, para que impere la Conciencia sobre la gran masa humana, es preciso evitar todas las causas productoras de males. Es necesario que la justicia reine y la justicia reinará cuando hayamos suprimido esos armamentos que se oponen a la Paz Universal. Pero no basta con esto todavía para conseguir la tranquilidad y el bienestar de la Humanidad.

F. CATCHOT VANRELL  
Mahón 14 5 930.

### TEATRO PRINCIPAL

SABADO 31 MAYO 1930. 9:30 noche. Quinteto  
Plateas y principales 2'00. Segundos 1'50. Butaca 0'55. Entradas 0'55.  
DOMINGO 1 JUNIO 1930. Trea sesiones con quinteto  
4:15 y 7 tarde. Plateas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'65. Entradas 0'40  
9:45 noche. 1'50. 1'00. 0'50. 0'35

La interesante cinta Paramount  
**Las Cuatro Plumas**  
por William Powell, Clive Brook, Fay Wray, Noah Berry, Richard Arlen y George Fawcett  
Pronto: RFLAMPAGO por el popular artista de las gafas: HAROLD LLOYD.  
EL LOBO DE WALL-STREET por G Bancroft y Olga Badanova.

### CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 31 MAYO a las 9 y media. Butaca 50. General 55  
EL MAS GRANDIOSO ACONTECIMIENTO DE LOS SABADOS DE MODA!!  
SENSACIONAL ESTRENO de la monumental producción «fuera de programa», titulada:

**Sangre en las olas**  
Creación definitiva de la bellísima BETTY COMPSON, LORETTA YOLING y RICHARD BARTHELME.  
DOMINGO a las 5 y media: But. 0'50; Niños, 0'20. Ultima de EL HURACAN DE TEXAS  
DOMINGO a las 6 y cuarto y nueve y media: SANGRE EN LAS OLAS. Precios del  
Después del cine noche, BAILE POR LA DERNIER CR: ORCHESTR.

### COMENTARIOS

### LA PAZ DEL MUNDO

III  
El espíritu absorbente de las naciones  
Todas las naciones de la tierra cuando llegan a su apogeo más o menos relativo quieren imponer a las otras más débiles materialmente su poderío que se manifiesta por la imposición de sus normas económicas, religión, manera de ser, etcétera. Pero como es

### SALON VICTORIA

SABADO DIA 31 MAYO. A las 6. GRAN MODA. but. 60 Pal. 1'75. Gral. 40  
ESTRENO de la sentimental y hermosa producción alemana, producida en 1930:

**EL IDOLO ROTO**  
Gran creación de la CONDESA AGNES I E ESTERHAZI y el gran actor GIUSTAVO DESEL.  
Domingo a las 6 y 1/4. But. 55. Pal. 1'50. Gral. 35. Noche: But. 60. Pal. 1'50. Gral. 35

Crónica local y general

No deben pagar justos por pecadores

Oficialmente se ha declarado la ilegalidad e injusticia de las multas impuestas por la Dictadura.

Este es un caso típicamente ejemplar de aquella iniqua etapa del «orden» que entusiasma a los devotos de la reacción.

¿Se puede dar ejemplo más subversivo que la confiscación ilegal desde el Poder de los bienes de los ciudadanos poco simpáticos a las personas gobernantes?

Los jefes de la agónica U. P. con el aplauso de sus mesnadas impusieron esa clase de castigos, confiados en que no habían de rendir cuentas de su acción.

Mas el Consejo de Estado ha dictaminado afirmando que se debe efectuar la devolución de los dineros hurtados.

Esa reparación justísima será ordenada por el Gobierno. Pero se pretende que la devolución se efectúe con créditos procedentes del Tesoro Público. Esto ya no es justo. Para devolver es preciso haber recibido y las arcas del Estado no recibieron aquellos importes. No se debe pagar de común lo que la comunidad no ha acreditado.

No deben pagar las consecuencias los fondos públicos, cuando en contra de la opinión pública se impusieron aquellas exacciones.

Paguen los que embolsaron los dineros, y ayúdenlos en la indemnización los que ordenaron el pago y los que aplaudieron la orden ilegal.

Cuando se halla un «cuerpo de delito» es justo imponer la corrección, pero es absurdo, antijurídico y más subversivo todavía que se carguen las consecuencias a los que no tienen culpa ninguna.

TRIANON

Hoy, sábado, de 9 a 1.

Dancing de Moda

por la AMERICAN ORCHESTRINA. MAÑANA DOMINGO TARDE Y NOCHE

LOS FUGITIVOS

Película alemana de argumento interesantísimo

DESPUES DE LA SESION DE LA NOCHE

BAILE CONTINUO

A cargo de la

Banda de música

y de la

American Orchestrina

Exámenes

Se nos comunican lo que sigue:

Con motivo del luto del señor Castañón, Director del Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza, se suspende durante un día los exámenes de fin de curso, y por lo tanto, también los de los alumnos libres, que se verificarán con un día de retraso con relación a las fechas publicadas en LA VOZ DE MENORCA.

MOSTO NATURA

Es el Zumo de Uva predilecto para afeos y enfermos. Venta en comestibles y farmacias y Colmado Cavalier, calle Carlos III, La Palma, y S. Florit.

Gran diploma de honor en la Exposición Internacional de Barcelona

HAN OBTENIDO los famosos jabones marca

EL ELEFANTE

por ser los más preferidos para lavar la ropa.

Se venden en pastillas de 400 gramos

Pídalos en todas partes

TRIANON

DOMINGO 1.º JUNIO, a las 6 y cuarto y a las 9 y cuarto

ESTRENO GRANDIOSO de la EXCLUSIVA ESPECIAL GAUMONT, de gran lujo y arte

LOS FUJITIVOS

Suberbia filmación alemana de argumento sentimental interesantísimo, magistralmente interpretado por la encantadora y bellísima estrella alemana KATTE DE NAGI. LOS FUJITIVOS, es una gran película moderna, proyectada con grandioso éxito en el CINE PARIS, de Barcelona, a 2 pesetas la entrada.

Precios: Palcos platea ptas. 1.50. Palcos principales 1.25. Entrada y asiento 0.50. Entrada general 0.35. Media entrada 0.20.

Palco: FATAL DOMINGO. Gran producción española, de lujo ambiente y gran asunto. Breve: La gran reprise de la temporada: LA ULTIMA CITA.

SABADO, D.A 51

De 9 a 1

Dancing de Moda

Por la AMERICAN ORCHESTRINA

Fallecimiento en Alayor

Le fiere Po-ee que estos días de ensaños en la juventud, acaba de segar en Alayor la existencia de la bondadosa y simpática Magdalena Mascaró Mercadal, fallecida anoche a la edad de veinte años, en plena primavera perfumada con las preciadas flores de las virtudes y los sentimentales angelicales. Por esto es muy querida en Alayor y su muerte ha causado profundo sentimiento.

Como decíamos ayer, el perderse una vida juvenil se agudizan y se exageran las amarguras causadas siempre por tales desgracias irreparables.

Comprendemos por los mismo hasta qué extremos alcanza el dolor de la familia de Magdalena Mascaró Mercadal con los que nos sentimos conmovidos en estos momentos angustiosos.

Acepte tan estimable familia la expresión de nuestra condolencia, dirigida en particular a los padres de la finada doña Magdalena y don Miguel, a los hermanos don Miguel, nuestro digno y acrecido Corresponsal, don Pedro, don Rafael, don Avellano y don Eudoro.

Diaco geográfico

El concejo comerciante don Ramón Subirats nos ha obsequiado con una colección de diacos geográficos de Europa que son muy útiles y que mediante una rotación dan multitud de datos sobre cada país.

Es un obsequio de progresista del Agua Imperial.

Acusamos recibo y damos las gracias.

Defunción

Día 29 del actual falleció a los 95 años de edad don Juan Mir Susas viudo de José Félix Mezquida, vecino de la Plaza de España número 19.

A sus hijos y demás familia expresamos nuestra condolencia.

Notas discordantes

Dada la aglomeración de gente anteayer por la tarde en el muelle de Calafiguera, no hubo organización en el tránsito de vehículos.

En las anteriores fiestas celebradas, publicaba un bando la Alcaldía y se reglamentaba la circulación y la parada, a fin de evitar que el público fuese atropellado.

En el local social de la Liga también hubo aglomeración porque el público tomó entrada libre, cuando solamente es para los socios y familias.

Esperamos que en lo sucesivo se subsanen las dificultades.

Por casualidad no ocurrió ningún otro pello.

Información militar

TIRO.—Ayer se dictó la orden de la plaza que se copia a continuación: «Mañana, a las 9.30 horas, se constituirá en el campo de tiro de los Freus, una junta presidida por el Teniente Coronel de la Caja de Reclutas, don Emilio Ramos Usamano, de la que formarán parte los capitanes del Regimiento Mixto de Artillería de Menorca don José del Río Saliz y don Bernardo Viquer Pons; como vocales, y el Teniente (E.R.) del mismo Regimiento de Artillería don Emilio Mota Velbuens, que actuará como Secretario, al objeto de que a su presencia y con sujeción a lo dispuesto en la R. O. Cr. de 1.º de agosto de 1927 (D. O. n.º 169) realice las pruebas eliminatorias una patrulla organizada por el Regimiento de Infantería Mahón número 65 para asistir a los concursos de tiro de Granada y Valladolid.»

Servicio de la plaza para hoy: Parada, Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día, Comandante de Infantería don Lorenzo Lafuente.

Imaginería, Comandante de Artillería don Roberto Adame.

Hospital y Provisiones, 11.º Capitán de Infantería.

Vigilancia, 9.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia, 5.º Oficial de Artillería.

Imaginería, 1.º Oficial de Artillería.

Despedida

Para un nuevo destino me despedí ayer en el vapor correo el General D. B. Mzuorra, Excmo. Sr. D. Fernando Rca Font, quien fué despedido por numerosas personas a bordo del buque.

El señor Rich Font dejó en esta ciudad muchas amistades que con su carácter franco y bondadoso supo ganarse. Desearnos haya tenido feliz viaje.

El Inspector de Primera Enseñanza

Anoche salió para Palma, después de girar la visita reglamentaria a los colegios de esta isla el culto inspector de primera enseñanza don Fernando Leal Crespo.

Fuó despedido por buen número de profesores y amigos particulares. Desearnos haya tenido feliz viaje.

Nacimientos

Día 27.—La niña María Mercadal Bagúr hija de Gabino y Antonia, vecinos del caso río Algendar.

Día 28.—El niño Juan Febrer Bartolí, hijo de Jaime y de Carmen, vecinos de la calle de Bélica número 29.

Día 27.—El niño Francisco Cerdá Orfila, hijo de Miguel y de Marina, vecinos de la calle Cifuentes número 10.

Nota comercial

Importación.—El vapor «Baltara» trajo ayer de Palma, 67 sacos con cenizas y yeso, algarrobas, jabón común, cordelera esparto, escobillas, muebles, cerveza, cerezas, arañas y otras mercancías.

De Valencia había 912 buites con arroz cañabates, natatas, cebollos y miel.

De este último grano trajo 640 sacos. De Ibiza fueron desembarcados 7 sacos con resina de pino y 18 buites con naranjas y huevos.

En total 129 toneladas.

Exportación.—El jueves por la tarde se llevó el vapor «Monte Toro» para Barcelona, 26 vacunas 50 lanares, 9 cajas con mantequilla del país, 4 con langostas, 129 con queso, 11 sacos con huevos, 15 con aves, conejos y pelomos, 2 cabras, género de pueto y otros efectos.

Para Palma y Valencia se llevó ayer el vapor «Baltara» 13 toneladas de carga variada, consistente en queso, algarrobas con plasta de goma, huevos, resas vacunas, envases vacíos y otros efectos.

Despedida de los alemanes

Expléndida resultó la fiesta celebrada ayer tarde a bordo del crucero alemán «Koenigsberg», a la que habían sido invitadas muchas familias.

La banda del buque interpretó algunos bailes y la gente joven danzó.

La fiesta empezó a las cuatro y terminó a las seis, con exacta puntualidad.

El Contralmirante, Jefa y Oficiales, obsequiaron a los invitados con espléndido lunch correspondiendo así a las atenciones y agasajos recibidos.

Los buques zarparon poco antes de las ocho y esta mañana debían encontrarse con la división de buques que estaban en Palma, al objeto de efectuar maniobras de conjunto.

La colonia alemana residente en esta ciudad, fué a saludar a los marinos alemanes, cambiándose impresiones y despidiéndose ayer de ellos, después de visitarse mutuamente.

Al terminarse la fiesta a bordo se improvisó un lucido baile en la amplia terraza de la Liga Merit ma por la misma concurrencia que había acudido al buque. Fué amenizado por el «American Cuartel» formado por profesores de la «American Orchestrina».

Esta fiesta terminó anoche a las nueve.

De viaje

Ayer llegaron de Palma, 24 pasajeros. Después de permanecer una corta temporada allí, regresó la señorita Amalia Coll Carons, hija de nuestros amigos don Bernardino y doña Catalina.

—Por la noche salieron para dicho puerto 58 pasajeros, entre ellos don Rafael Pons Sintes, don Faustino de Olivares, don José Pons Fanals, don Patricio Pirlé y don Vicente Pons Carreras.

—Esta mañana han llegado de Barcelona, 59 pasajeros, entre ellos don Carlos Tojer de Castillo, su señora e hijo, doña Laura Miguel de Limosner y su hijo, don Luis Rodríguez Monceda y señora, don Francisco Bisbal Cuch, y don Francisco P. de Gumbús.

NUESTROS MERCADOS

Los hermosos tomates descargados ayer del vapor procedente de Mallorca se venden hoy a 60 céntimos la libra. Son grandes y verposos, buenos especialmente para ensalada.

También hay plimientos verdes. De la isla se venden calabazas pequeñas a 40 céntimos la docena.

Gran demanda tienen las cerezas y menos solicitud los albaricoques.

Los huevos continúan el invariable precio de 2.20-2.50 pesetas la docena.

Algunas janlas de gallinas vendidas sobre muelle Barcelona han resultado a 1.70 pesetas la tercia. Los pollos la semana pasada todavía se pagaron a 15 pesetas el par, resultando a 2 pesetas la tercia.

En el mercado de pescados se han reunido 429 kilogramos; procedentes de Fornells 97, de Villacarlos 52 y 500 de los pescadores de la localidad.

Los de Ciudadela hace algunos días que no han acudido a esta plaza.

Para vender

Un motor 212 cjb, una máquina esvirar, varios embarrados con poleas, una trasmisión, una máquina de afinar suelas, cepillos para el finisaje.

Informarán en esta imprenta.

INFERMOS DE LA VISTA



NO MAS miopes, presbitas ni vistas débiles

Con sólo friccionar en las sienes con el maravilloso producto italiano de fama mundial LOIDU, evitarás el uso de lentes y adquirirás una evitable vista, incluso general.

UGO MARONE. Piazzetta Falcone, numero 1 (VOMERO) NAPOLI (Italia)

Noticias marítimas

Vapores correos

Anoche salió para Palma, el vapor «Baltara» con el pasaje, la balsa y carga.

El lunes a las once de la mañana saldrá de aquel puerto para Ibiza y Valencia.

—Esta mañana a las ocho y media zarzó al muelle de Costambé el vapor «Mahón», procedente de Ibiza y Barcelona, con el pasaje, la balsa y carga. Capitán don Juan Femenias. Saldrá mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona.

El trasatlántico «Otranto»

Mañana a las ocho de la mañana, fondeará frente a las entradas del puerto (ativa con trorden) el magnífico transatlántico I. G. E. «Otranto», procedente de París con uno 373 turistas que visitará en su viaje.

Despiaza el buque 20 000 toneladas. Hasta el momento ignoramos si entrará en aguas de Calafiguera o si quedará fuera del puerto, pues ello depende de las órdenes que tenga el capitán de la casa armadora.

El «Otranto» va al mando del capitán señor C. G. Merlion.

El buque pertenece a la compañía naviera Orient Steam Navigation Company Limited.

Permanecerá aquí 10 horas, luego zarzará; a las seis de la tarde, para Argel.

Despacha el buque el agente de aduanas señora viuda de Federico J. Cardona.

La grúa flotante

Esta mañana soltó las amarras y salió para Barcelona el barco-grúa adquirido por el conocido comerciante don José Fradera, de Barcelona propietario de la importante fábrica de Cementos Lamfort de Vallecara.

Dicho buque ha sufrido una importante reparación en los modernos talleres Parpal, que terminaron sin ningún contratiempo y con la aprobación del ingeniero naval inspector y de su propietario señor Fradera.

La reparación del «Jaime II»

Adelantará con rapidez los trabajos a bordo del vapor «Jaime II», estando ocupados buen número de obreros.

Es casi seguro que el día 9 de junio prestará servicio de correo.

PHILIPS 2.511 enchufados a la corriente alterna, 1.100 pesetas

PHILIPS 2.514 enchufados a la corriente alterna, 570 pesetas

Válvulas, transformadores, altavoces, anodos rectificadores PHILIPS

GANGA de receptores diversas marcas procedentes de cambios con receptores PHILIPS.

DEMOSTRACIONES GRATUITAS

VENTAS A PLAZOS

Representante de Philips Radio

Domingo Estrada

Rampa Abundancia, 69

MAHON

PERDIDA: Se ha extraviado el entrar en el Teatro Principal el miércoles por la noche un pendiente con alio y bjo de camafeo con cierre de tornillo; se gratificará a la persona que lo entregue a la joyería States, Carlos III 20.

Medalla de oro

La más alta distinción, (TAMBIEN) han obtenido en la Exposición Ibero-Americana de Sevilla los riquísimos aceites de TORRENAS NATURALES COLOR DORADO purísimos de Oliva garantizados.

Directamente de los cosecheros los recibe y vende la

CASA FERRE

SABON

Siempre los mejores

Stadium Mahonés

DOMINGO DIA 1 JUNIO

A las 5 de la tarde

Interesante partido de foot-ball

Unión Sportiva contra Mahón F. C.

EQUIPOS MIXTOS. Socios cabos y soldados 0.40. Señoras y niños 0.10.

NOTA: Si la radio trasmite el partido final del campeonato de España que se jugará en Stadium de Barcelona se darán noticias.



# CASAS RECOMENDADAS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias:

GUILLERMO J. ORFILA - Pintor Calbo 13. Mahón

## EL BARATO

DRIL POPULAR

Corte 8'50

## VINICAS MAQUINA

25 céntimos el metro en la casa

Manolo Cardona

Fábrica de toda clase de LICORES, TABACOS Y HORCHATAS

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

Calidades mejorables. Precios limitados. Fabricante del verdadero y típico licor Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos. Desconfíen de imitaciones. Exijan siempre

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

BAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

## MUY INTERESANTE

Las instalaciones eléctricas colocadas por personal que desconoce su importancia no pueden tener la suficiente garantía de seguridad. Si quiere V. una buena instalación, sin peligros y ajustada a las condiciones técnicas publicadas en la «Gaceta» dirijase a la Casa instaladora

Antonio Sintés Sintés

Carlos III núm. 42 (Calle-Nueva). - MAHON

## Crespón seda artificial

A 3'50 ptas. metro

en la

## SUCURSAL TERRES

## Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

|   | PTS. |
|---|------|
| Guintillano Saldaña. Siete ensayos sobre sociología sexual                                | 5'00 |
| Irián del Rey. - El hecho de Barcelona  | 5'00 |
| Guido de Verona. - Una aventura de amor en Teherán  | 5'00 |
| E. Rodríguez Mendoza. - Remansos del tiempo   | 5'00 |
| Luis de Oteyza. - El tapiz mágico   | 5'00 |
| Manuel Chaves Nogales. - Un pequeño burgués en la Rusia roja                              | 5'00 |
| Stendhal. - Armancia  | 5'00 |
| Gouri Bezsonov. - Mis ventiseis prisiones   | 5'00 |
| Bianco Pombo. - El modernismo y los poetas modernistas                                    | 5'00 |
| R. Martínez de la Riva. - Blasco Ibáñez, su vida, su obra, su muerte, sus mejores páginas | 5'00 |
| L. Saldaña. - El momento de España. - Ensayos de Sociología política                      | 6'00 |

## ¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA

Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno.

Precio: Cinco pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

Sellos de caucho y metal. - Placas de esmalte. - Fechadores. - Precintos de acero. - Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. - Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

## Banco de Menorca

|   |        |
|---|--------|
| Bolsa de Barcelona de 10 mayo de 1950             | 32 55  |
| Francos cheque                                    | 89 96  |
| Libras id   | 8 225  |
| Dollars id  | 43 21  |
| Liras id  | 72 60  |
| Interior serie A.                                 | 72 70  |
| id B.   | 00 00  |
| Amort. 5 p 100 serie A 1920.                      | 00 00  |
| id B 1920.  | 86 20  |
| Exterior serie A                                  | 00 00  |
| Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922 | 000 00 |
| id F. C. Norte Prioridad 5 p 100                  | 74 75  |
| Amortizable 5 p 100 serie A 1917                  | 89 90  |
| Amortizable 5 p 100 serie B 1917                  | 89 90  |
| Obligaciones Sód. General Aguas Bar. 6 p 100      | 000 00 |
| Acciones Norte fin mes                            | 113 70 |
| id Alicante id                                    | 107 13 |
| id Andalucía id                                   | 55 00  |
| id Creencias id                                   | 00 00  |
| id Coloniales id                                  | 103 50 |

## Credito Mercantil de Menorca

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Bolsa de Barcelona de 10 Mayo de 1950 | 32 55  |
| Amortizable 5 p 100 A 1920            | 95 50  |
| id B. 1920                            | 95 25  |
| Interior 4 p 100 A                    | 72 60  |
| id B                                  | 72 60  |
| Amortizable 5 p 100 A. 1917           | 89 90  |
| id B. 1917                            | 89 90  |
| id 5 por 100 A. 1927                  | 01 90  |
| id 5 por 100 B. 1927                  | 01 90  |
| libra                                 | 101 75 |
| libra                                 | 86 40  |
| Exterior 4 p 100 A                    | 85 70  |
| id B                                  | 85 70  |
| Obligaciones Norte Prioridad.         | 74 75  |
| Alfamec 5 por 100 1.ª hipoteca        | 69 75  |
| Andaluzes 2.ª serie fijo              | 00 00  |
| Cdes. B. Hlp. España 4 p 100          | 00 00  |
| id id id 5 p 100                      | 99 00  |
| id id id 6 p 100                      | 110 00 |
| Francos cheque París                  | 32 55  |
| Libras id Roma                        | 45 20  |
| Dólar id New-York                     | 8 225  |
| Libras id Londres                     | 39 96  |
| Reichmarks id Berlín                  | 1 96   |

## MONEDAS DE ORO

|                        |        |
|------------------------|--------|
| Alfonso XIII           | 158 50 |
| Onzas y sus fracciones | 158 50 |
| labefinas              | 159 50 |

## COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

|  | Valor nominal | Dinero | Papel |
|--|---------------|--------|-------|
| Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897           | 100           |        |       |
| " " " 6% E 1916                        | 100           |        |       |
| " " " 5% E 1921                        | 100           |        |       |
| Empto. 100 000 ptas                    |               |        |       |
| Ayunto. Mahón 5% E 1921                | 100           |        |       |
| Empto. 45 000 ptas                     |               |        |       |
| Ayunto. Mahón 6% E 1925                | 100           |        |       |
| " " " 6% E 1927                        | 100           | 105    |       |
| libre impuestos.                       |               |        |       |
| " " " 6% E 1929                        | 100           | 105    |       |
| libre impuestos.                       |               |        |       |
| Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.   | 100           | 114    |       |
| Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A.        | 100           | 104    |       |
| Acciones Banco de Menorca.             | 5             |        |       |
| " Banco de Ferrerías.                  | 10            |        |       |
| " Crédito Mercantil de Menorca         | 50            |        |       |
| Acciones Sociedad General de Alambrado | 5             | 8      |       |

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento mayo de la Duda Amortizable al 5 por 100.

También descontamos los cupones de igual vencimiento, de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Nos encargamos del canje de las carpetas de la Duda Amortizable al 5 por ciento emalón 1929, por los títulos definitivos.

También nos encargamos del reembolso de las Obligaciones NORTE PRIORIDAD, que han resultado amortizadas en el sorteo recientemente practicado.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Dudas Amortizable cinco por ciento

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Plumas silográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa - Calle Nueva

Gabriel Maura Gamazo

## Bosquejo histórico de la dictadura TOMO II

Precio: cinco pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## AYUNTAMIENTOS DEFRAUDADOS

## Un agente de negocios se fuga con el dinero ajeno

Y se interna en Portugal

Badajoz 22. - En el Juzgado de Instrucción ha sido presentada una denuncia del Ayuntamiento de Arroyo de San Serván contra el agente de negocios don Miguel García Montero, por no haber ingresado, dentro de los plazos que le fueron concedidos, la cantidad de 8.559'48 pesetas.

El juez, señor Murga, admitió la denuncia y comprobó que el agente de negocios había desaparecido de su domicilio y se había internado en Portugal.

El señor García Montero, como agente de negocios, tenía numerosos asuntos y manejaba grandes cantidades.

Hace dos semanas, el Ayuntamiento de Alameda de Irujo, le había dado un plazo hasta el 15 del actual mes para que abonara 36.000 pesetas que tenía en descubierto. Oro tanto hizo el Ayuntamiento de Villafra de los Barros, al que le debía 8.000.

El juez ha tomado declaración a la esposa del agente de negocios, la cual ha manifestado, según parece, que su marido salió el día 14 en automóvil, y anunció que regresaría al día siguiente.

Desde entonces no ha vuelto a tener noticias de su paradero.

Luego compareció ante el juez el chófer Vicente López, que se hallaba al servicio del señor García Montero. Parece que dijo que en su amo le había ordenado el pasado día 14 que lo llevara al fronterizo pueblo de Elvas. El señor García Montero se detuvo previamente en la Aduana para arreglar la documentación, y continuó a Elvas y, más tarde, hasta otro pueblo llamado Borba, donde el chófer recibió orden de regresar a Badajoz y anunciar a la familia del agente que éste regresaría en tren al día siguiente.

El señor García Montero tenía representación, con plenos poderes, de 58 ayuntamientos de la provincia; era habilitado de Clases Pasivas y delegado regional de una Compañía de Seguros. Calcúlase que todos estos asuntos le proporcionaban ingresos superiores a diez mil duros anuales.

Personalmente, el señor García Montero llevaba una vida modesta, sin que jamás se entregara a excesos de ningún tipo; pero parece que la familia disipaba el dinero, y que ésta ha sido la causa de que el agente haya dejado un pasivo por una cantidad que, aunque no es posible determinar aún con exactitud, hasta que no se conozcan todas las reclamaciones de ayuntamientos, empresas y particulares que le tenían confiados sus intereses, puede calcularse que pasa de unas doscientas mil pesetas.

El juez ha dado orden a la Policía para proceder a la busca y detención del agente desaparecido.

## Ahora parece que se trata, en efecto, del sacamantecas alemán

Düsseldorf 25. - La Policía detuvo hoy a un individuo llamado Peter Kuersten, de 35 años, por tener sospechas de que sea él el famoso asesino que ha sido últimamente buscado durante tanto tiempo y que cometió hace algunos meses una horrible serie de crímenes en la región.

La detención se operó de manera tan rápida, que el individuo en cuestión no se dio cuenta de lo ocurrido hasta encontrarse ya esposado. Interrogado, confesó ser el autor de un atentado recientemente cometido contra una mujer.

Interrogado por la Policía, Kuersten confesó igualmente ser el autor de varios crímenes cometidos en Düsseldorf el pasado año.

La Policía hace ahora averiguaciones para comprobar la veracidad de las declaraciones del detenido.

me prueba que el villano no mintió, y veo, también, que otras cosas que me dijo son ciertas.

-¿Qué cosas, caballero?

-Que desde ayer las puertas de Grenoble, a donde debemos regresar, están cerradas por orden especial del gobernador. Además, el hombre de que hablo a Vuestra Majestad me ha avisado de que al otro extremo de este bosque, cerca de Saint Firmin, una partida de hugonotes han preparado una emboscada en la que Vuestra Majestad habría caído infaliblemente.

-¡Ah! - exclamó Luis XIV poniéndose pálido - ¿decís que los protestantes son los autores de esta asechanza?

-Por lo menos lo es uno de los suyos, un pastor llamado Raymond que, cuando estaba a punto de ser quemado en la plaza de Sisteron, logró el perdón, gracias a la intervención de Vuestra Majestad.

Luis XIV comprendió de dónde procedía aquella equivocación. Palideció más todavía y, con los labios oprimidos, dijo al oficial.

-Cab. liero, me gustaría mucho conocer al que os ha dado informes tan exactos.

-¡Ah, sire! deseando retenerlo como rehén, lo confíe a dos de mis soldados, pero apenas hubimos entrado en el bosque, se les deslizó de entre las manos, y a pesar de los tiros que le dispararon consiguió huir.

-¿Qué extraño! - murmuró Luis XIV; - ¿quién

será ese amigo misterioso que, según parece, conoce mis secretos más íntimos?

Y después de haber reflexionado algunos instantes, añadió:

-Capitán, vuestra intervención puede en efecto sernos de gran utilidad. Os recomiendo, sin embargo, el más absoluto secreto acerca de mi persona, porque sólo quiero ser para todos el conde de Marly.

Por toda respuesta el oficial se inclinó.

Al pasar por entre las dos filas de dragones, Luis XIV hizo una seña para ordenar la marcha y, seguido de Rosargés, puso su caballo al galope.

-¡Ah! - murmuraba frunciendo el entrecejo; - ¿cómo los bandidos hugonotes conocen la existencia del hijo de Luis XIII?

Algunos instantes más tarde, en el lugar exactamente indicado, la comitiva del Rey fué blanco de numerosos disparos de mosquetería. Los protestantes, ignorando las fuerzas de que disponía su enemigo, trataban de apoderarse de él.

Entonces fué cuando los dragones intervinieron y mataron o dispersaron a los hombres del pastor Raymond.

En el límite del bosque, en donde se había quedado en compañía de Rosargés, el Rey reconoció perfectamente a su rival en el hombre a quien los hugonotes arrastraban tras ellos hacia Grenoble, y entonces fué cuando, impulsado por su ardiente deseo de apoderarse nuevamente de su víctima,